

朝朝喜喜

「她們下來了！」
樂大睜着前臉。
「唉……」他沒應一聲，跟着向前望。
一如風驟然亮。
目結舌，整個人都呆了。
「讓我替你們介紹，這位是張樂大，林如風，這位是凌柔柔小姐，我的好朋友。」
「凌小姐……」樂天禮貌地欠身。
「張先生……」凌柔柔露一個高貴的笑容。
「如風……你……」樂天輕輕碰了如風一下。
「凌小姐……」他呆呆地。
「不知所指……」
「哼……」凌柔柔只從鼻中輕哼了一聲。
「現在我們走吧！誰負責開車？」依麗莎說。
「讓我做車夫好嗎？」樂天搶着回答。
(八六)



何桐相館

19 E. Pender St. 電話：881-5848
日夜 879-5506
藝術人像 結婚喜照
紀念肖像 攝影藝術
特約外影 禮服租借
沖晒放大 又平又快
護照相 二張二元
彩色射印 每張廿五仙

承接房屋修改

木工油漆 大小工程
工作妥當 價錢相宜
免費估價
電話：二五四、五三〇三(李星先生)

(一) 315 Manitoba 三睡房，近 Q.E. Park 土庫另有廁所，及一房一廳，約四十尺闊，開價四萬九千九。
(二) 東區十八街近細街，三大睡房，全土庫，交通方便，近學校，實價五萬九千九。
(三) 東區十八街，三睡房，乃磨街夾十八街，土庫另有廚房，開價三萬五千九。
歐陽文光住家八七式，式八六三，公司六八七，意四大登
Transpacific Realty Ltd., 525 W. Pender St.

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一七
式五三、〇三六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

進步鞋業專家
祖國特級皮鞋
珠仔 拖鞋 特平
3333 Cambie St. at 17 Ave.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.
Vancouver 1, B.C.
鄭耀輝 代理人
Wayne C. F. Cheng
公司電話：685-7231
住宅：6-5-6983
專為閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病人壽保險
減輕人息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：881-8531
新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，
防火板面麻雀椅，圓型小摺疊
，電鍍鋼管折椅，打字機椅，
書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

三美電子行 SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B.C.
Phone: 688-4219
專賣 零件風筒唱片
唱帶收音機
擴音機
精工修理
錄音機
廉價保用

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價815) 每對 \$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
MAX OPTICAL CO.,
328 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話：687-4135

雅慈油漆裝飾
雲南十多年專業老手
房屋店舖。內外油漆。服務盡善。
電話：八七六、六六八

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
貴客們如有所需或有其他疑問，請到啟行
談談，我們當樂為協助和解答。
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣生雜貨行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032
新到
大幫花旗參 糖水荔枝
潮州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

片打實業公司
Pender Realty & Insurance
627 MAIN ST. 2-185
Vancouver, B.C.
電話：683-1844 商業電話：325-7450 住宅：325-3757
商業樓宇 各種業務
新舊房屋 大小柏文
租界市及國界商業台法界等，環境新穎，
十個四睡房五平賣式九十九萬九千元
(梁欽武)
十個大睡房大舖面商業樓地連式十平賣，
租價六萬六千元先交五萬元。(梁欽武)
▲ 兩層新舊商業樓屋主有金舖咖啡等，
五平賣，租價一萬七千元先交五萬元。(梁欽武)
▲ 十個大睡房六平賣有兩層，
兩層四睡房五平賣先交五萬元。
▲ 亞歷街角商業樓每日生意五百六十元平賣一
萬六千元。(梁欽武)
▲ 兩層新舊商業樓商業樓大舖面上下平賣，
屋另有十二個大睡房九十五萬平賣式
式十七萬全價一十四萬九千元。(梁欽武)
▲ 西區亞歷街商業樓每日生意一千元舖面，
百元全價式六千元另另另。(梁欽武)
▲ 列治文區新舊三個睡房全土庫一萬零
六千六平賣有兩層全土庫一萬九千元
(梁欽武)
▲ 兩層新舊商業樓商業樓大舖面上下平賣，
屋另有十二個大睡房九十五萬平賣式
式十七萬全價一十四萬九千元。(梁欽武)
▲ 西區亞歷街商業樓每日生意一千元舖面，
百元全價式六千元另另另。(梁欽武)
▲ 列治文區新舊三個睡房全土庫一萬零
六千六平賣有兩層全土庫一萬九千元
(梁欽武)

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺立 4564 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)
新加坡香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

奇士雜貨店
營業時間：
上午十時至下午五時
下午六時至九時
地址：六八七、四〇九四
電話：六八七、四〇九四
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
特別歡迎 光顧定製
吳柏南敬啟

飛虎牌 漆油
經銷處：僑豐有限公司
地址：細街四四四號
電話：八七二、貳壹八

華南麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
236 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE 683 0733
各種麵類
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光頭
均極歡迎

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.
PORT MOODY, B.C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312
電話：688-0831
四季鮮花 結婚花球
喜慶花圈 新製臘花
花牌花圈 花籃花圈
各式常備 價廉工精
特設代理 雲高華埠
時街 315 大生雜貨店

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
RING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電話修理。
日夜應命，電話九八八、五八七八余鴻智

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕
中秋月餅
地址：耐街六、九號
電話：六八八、八〇一七